VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2015/2362

z 15. decembra 2015,

ktoré sa týka oslobodenia od rozšíreného antidumpingového cla na určité časti a súčasti bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike podľa nariadenia (ES) č. 88/97

[oznámené pod číslom C(2015) 9049]

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva ([1]), a najmä na jeho článok 13 ods. 4,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 71/97 z 10. januára 1997, ktorým sa rozširuje konečné antidumpingové clo uložené nariadením (EHS) č. 2474/93 na bicykle s pôvodom v Čínskej ľudovej republike na dovoz určitých častí a súčastí bicyklov z Čínskej ľudovej republiky a ktorým sa ukladá rozšírené clo na takýto dovoz registrovaný podľa nariadenia (ES) č. 703/96 ([2]), a najmä na jeho článok 3,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 88/97 z 20. januára 1997 o povolení oslobodenia dovozov niektorých častí a súčastí bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike od rozšírenia antidumpingového cla nariadením Rady (ES) č. 71/97, ktoré bolo zavedené nariadením Rady (EHS) č. 2474/93 ([3]), a najmä na jeho články 4, 5, 7 a 10,

po informovaní členských štátov,

keďže:

(1) Antidumpingové clo sa v súčasnosti uplatňuje na dovoz základných častí a súčastí bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike do Európskej únie (ďalej len „rozšírené clo“) v dôsledku rozšírenia antidumpingového cla nariadením (ES) č. 71/97 (ďalej len „rozširujúce nariadenie“) na dovoz bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „Čína“).

(2) Na základe článku 3 rozširujúceho nariadenia má Európska komisia (ďalej len „Komisia“) právomoc prijímať potrebné opatrenia s cieľom povoliť oslobodenie dovozu základných častí a súčastí bicyklov, ktorými sa neobchádza antidumpingové clo.

(3) Tieto vykonávacie opatrenia sú obsiahnuté v nariadení (ES) č. 88/97 (ďalej len „nariadenie o oslobodení“), ktorým sa stanovuje konkrétny systém oslobodenia.

(4) Na tomto základe Komisia oslobodila od rozšíreného cla niekoľko podnikov montujúcich bicykle (ďalej len „oslobodené strany“).

(5) Ako sa stanovuje v článku 16 ods. 2 nariadenia o oslobodení, Komisia v *Úradnom vestníku Európskej únie* postupne uverejnila zoznamy oslobodených strán ([4]).

(6) Posledné vykonávacie rozhodnutie Komisie o oslobodení od rozšíreného cla podľa nariadenia o oslobodení bolo prijaté 16. apríla 2014 ([5]).

([1]) Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51.
([2]) Ú. v. ES L 16, 18.1.1997, s. 55.
([3]) Ú. v. ES L 17, 21.1.1997, s. 17.
([4]) Ú. v. ES C 45, 13.2.1997, s. 3; Ú. v. ES C 112, 10.4.1997, s. 9; Ú. v. ES C 220, 19.7.1997, s. 6; Ú. v. ES C 378, 13.12.1997, s. 2; Ú. v. ES C 217, 11.7.1998, s. 9; Ú. v. ES C 37, 11.2.1999, s. 3; Ú. v. ES C 186, 2.7.1999, s. 6; Ú. v. ES C 216, 28.7.2000, s. 8; Ú. v. ES C 170, 14.6.2001, s. 5; Ú. v. ES C 103, 30.4.2002, s. 2; Ú. v. EÚ C 35, 14.2.2003, s. 3; Ú. v. EÚ C 43, 22.2.2003, s. 5; Ú. v. EÚ C 54, 2.3.2004, s. 2; Ú. v. EÚ C 299, 4.12.2004, s. 4; Ú. v. EÚ L 17, 21.1.2006, s. 16, a Ú. v. EÚ L 313, 14.11.2006, s. 5; Ú. v. EÚ L 81, 20.3.2008, s. 73; Ú. v. EÚ C 310, 5.12.2008, s. 19; Ú. v. EÚ L 19, 23.1.2009, s. 62; Ú. v. EÚ L 314, 1.12.2009, s. 106; Ú. v. EÚ L 136, 24.5.2011, s. 99; Ú. v. EÚ L 343, 23.12.2011, s. 86; Ú. v. EÚ L 119, 23.4.2014, s. 67.
([5]) Ú. v. EÚ L 119, 23.4.2014, s. 67.

(7) Navyše po preskúmaní, ktoré sa začalo na základe oznámenia Komisie 2014/C 299/08 ([1]), Komisia aktualizovala zoznam oslobodených strán prostredníctvom vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 2015/831 ([2]).

1. **ŽIADOSTI O OSLOBODENIE**

(8) Komisii boli od strán uvedených ďalej v tabuľkách 1, 2 a 4 doručené žiadosti o oslobodenie spolu so všetkými informáciami potrebnými na určenie toho, že tieto žiadosti boli prijateľné v zmysle článku 4 ods. 1 nariadenia o oslobodení.

(9) Týmto stranám bola poskytnutá možnosť vyjadriť sa k záverom Komisie týkajúcim sa prijateľnosti ich žiadostí.

(10) Podľa článku 5 ods. 1 nariadenia o oslobodení až do prijatia rozhodnutia o odôvodnenosti žiadostí týchto strán boli platby rozšíreného cla zo všetkého dovozu základných častí a súčastí bicyklov deklarovaných pre voľný obeh dotknutými stranami pozastavené odo dňa, kedy boli Komisii doručené ich žiadosti.

2. **POVOLENIE OSLOBODENIA**

(11) Preskúmanie odôvodnenosti žiadostí strán uvedených v tabuľke 1 bolo uzavreté.

Tabuľka 1

Názov	Adresa	Krajina	Doplnkový kód TARIC
c2g-engineering GmbH	Schlesische Straße 27, DE-10997 Berlin	Nemecko	B934
Solo International Oy	Pyyntitie 1 B, FI-02230 Espoo	Fínsko	B940
Planet X Ltd.	Unit 6, Ignite Business Park, Magna Way, Rotherham GB-S60 1FD	Spojené kráľovstvo	A995
Longway Poland Sp. z o.o.	ul. Parzniewska 4a, PL-05-800 Pruszków	Poľsko	B935
BBF Bike GmbH	Carena Allee 8, DE-15366 Hoppegarten	Nemecko	B936

(12) Počas preskúmania Komisia zistila, že hodnota častí a súčastí s pôvodom v Číne predstavovala menej než 60 % celkovej hodnoty častí a súčastí používaných pri montážnych činnostiach týchto strán.

(13) Ich montážne činnosti preto nepatria do rozsahu pôsobnosti článku 13 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1225/2009.

(14) Z uvedeného dôvodu a v súlade s článkom 7 ods. 1 nariadenia o oslobodení by strany uvedené v tabuľke 1 mali byť oslobodené od rozšíreného cla.

(15) V súlade s článkom 7 ods. 2 by ich oslobodenie malo nadobudnúť účinnosť odo dňa doručenia ich žiadostí a od toho istého dátumu by sa okrem toho mali považovať za neplatné aj ich colné dlhy súvisiace s rozšíreným clom.

(16) Tieto strany boli informované o záveroch Komisie v súvislosti s odôvodnenosťou ich žiadostí a dostali príležitosť vyjadriť svoje pripomienky.

([1]) Ú. v. EÚ C 299, 5.9.2014, s. 7.
([2]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/831 z 28. mája 2015, ktorým sa aktualizuje zoznam strán oslobodených od rozšíreného antidumpingového cla na niektoré časti a súčasti bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike podľa nariadenia (ES) č. 88/97 na základe preverovania iniciovaného oznámením Komisie 2014/C 299/08 (Ú. v. EÚ L 132, 29.5.2015, s. 32).

(17) Keďže toto oslobodenie sa bude vzťahovať iba na strany, ktoré sú výslovne uvedené v tabuľke 1 spolu s ich názvami a adresami, oslobodené strany by mali bezodkladne informovať Komisiu ([1]) o akýchkoľvek zmenách týkajúcich sa napríklad ich názvu, právnej formy alebo adresy, ako aj o akýchkoľvek zmenách v nadväznosti na zriadenie nových montážnych subjektov.

(18) V takomto prípade by strana mala poskytnúť všetky relevantné informácie, najmä informácie o akejkoľvek zmene v jej aktivitách spojených s montážnymi činnosťami. Komisia v prípade potreby aktualizuje údaje tejto strany.

3. ZAMIETNUTIE ŽIADOSTI O OSLOBODENIE A ZRUŠENIE SÚVISIACEHO POZASTAVENIA

(19) Preskúmanie odôvodnenosti žiadostí strán uvedených v tabuľke 2 bolo uzavreté.

Tabuľka 2

Názov	Adresa	Krajina	Doplnkový kód TARIC
S.C EUROBIKE UNIVERSAL S.R.L.	Street Asociatiei No. 4, Movilita, Ialomita	Rumunsko	B941

(20) Počas tohto preskúmania Komisia zistila, že hodnota častí a súčastí bicyklov s pôvodom v Číne predstavovala viac ako 60 % celkovej hodnoty častí a súčastí, ktoré táto strana používala pri svojich montážnych činnostiach, pričom príslušná strana nepreukázala, že hodnota pridaná k častiam a súčastiam počas montážnej činnosti bola väčšia ako 25 % výrobných nákladov.

(21) Montážne činnosti tejto strany preto patria do rozsahu pôsobnosti článku 13 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1225/2009 a kritériá pre oslobodenie nie sú splnené.

(22) Z týchto dôvodov a v súlade s článkom 7 ods. 3 nariadenia o oslobodení musí Komisia zamietnuť žiadosť tejto strany a zrušiť pozastavenie platby rozšíreného cla uvedeného v článku 5 nariadenia o oslobodení.

(23) Rozšírené clo by sa preto malo vybrať odo dňa doručenia žiadosti o oslobodenie, ktorú predložila táto strana, t. j. od dátumu, keď pozastavenie nadobudlo účinnosť.

(24) Táto strana bola informovaná o záveroch Komisie v súvislosti s odôvodnenosťou jej žiadosti a dostala príležitosť vyjadriť svoje pripomienky. V stanovenej lehote neboli predložené žiadne pripomienky.

(25) Uvedené skutočnosti nevylučujú uplatnenie oslobodenia na základe kontroly konečného užívania v súlade s článkom 14 nariadenia o oslobodení.

4. AKTUALIZÁCIA ÚDAJOV OSLOBODENEJ STRANY

(26) Oslobodená strana uvedená v tabuľke 3 sa prihlásila a informovala Komisiu, že jej právna forma a názov sa zmenili. Komisia po preskúmaní poskytnutých informácií dospela k záveru, že uvedené zmeny nemajú žiadny vplyv na montážne činnosti, pokiaľ ide o podmienky oslobodenia stanovené v nariadení o oslobodení.

(27) Zatiaľ čo oslobodenie tejto strany od rozšíreného cla povolené v súlade s článkom 7 ods. 1 nariadenia o oslobodení sa nemení, údaje tejto strany by sa mali aktualizovať.

([1]) Odporúča sa, aby strany písali na túto e-mailovú adresu: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

Tabuľka 3

Predchádzajúce údaje	Zmena	Doplnkový kód TARIC
S.N.C. Cicli Olympia di Pasquale e Antonio Fontana & C. Via Galileo Galilei 12/A, IT-35028 Piove di Sacco (PD), Taliansko	Názov a právna forma spoločnosti sa zmenili na „Cicli Olympia S.r.l“.	A167

5. **POZASTAVENIE PLATIEB CLA PRE STRANY, KTORÉ SÚ PODROBENÉ PRESKÚMANIU**

(28) Preskúmanie odôvodnenosti žiadostí strán uvedených v tabuľke 4 stále prebieha. Do prijatia rozhodnutia o odôvodnenosti žiadostí týchto strán sa platba rozšíreného cla týmito stranami pozastavuje.

(29) Keďže toto pozastavenie sa vzťahuje iba na strany, ktoré sú výslovne uvedené v tabuľke 4 spolu s ich názvami a adresami, tieto strany by mali bezodkladne informovať Komisiu ([1]) o akýchkoľvek zmenách týkajúcich sa napríklad ich názvu, právnej formy alebo adresy, ako aj o akýchkoľvek zmenách v nadväznosti na zriadenie nových montážnych subjektov.

(30) V takomto prípade by strana mala poskytnúť všetky relevantné informácie, najmä informácie o akejkoľvek zmene v jej aktivitách spojených s montážnymi činnosťami. Komisia v prípade potreby aktualizuje údaje tejto strany.

Tabuľka 4

Názov	Adresa	Krajina	Doplnkový kód TARIC
In Cycles – Montagem e Comércio de Bicicletas Lda	Zona Industrial De Barrô Norte/Sul, N.º 976, Fracçao A/B e D, AP. 52, PT-3750-353 Barrô – Águeda	Portugalsko	B960
PANEX DINAMIC d.o.o.	Dr.Tome Bratkoviča 1, HR-40000 Čakovec	Chorvátsko	B963
CICLI EUROPA s.r.l.	34 Via portella Bifuto, IT-93017 San Cataldo (CL)	Taliansko	C001
OLYMPIQUE SARL	ZA Les Epalits, FR-42610 Saint-Romain-le-Puy	Francúzsko	C002
Interbike Spólka z o.o.	ul. Śląska 6/5, PL-42-200 Częstochowa	Poľsko	C003
Kuisle & Kuisle GmbH	Füssener Straße 22 a, DE-87675 Stötten	Nemecko	C021
CycleSport North Ltd	363 Leach Place, Walton Summit Center, Preston GB-PR5 8AS	Spojené kráľovstvo	C049
Firma Handlowo-Usługowo-Produkcyjna „Trans-Rower“ Roman Tylec	Dąbie 47, PL-39-311 Zdziarzec	Poľsko	C053

([1]) Odporúča sa, aby strany písali na túto e-mailovú adresu: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Na účely tohto rozhodnutia sa uplatňuje vymedzenie pojmov stanovené v článku 1 nariadenia (ES) č. 88/97.

Článok 2

Strany uvedené v tabuľke 1 sa týmto oslobodzujú od rozšírenia konečného antidumpingového cla, ktoré bolo nariadením Rady (EHS) č. 2474/93 ([1]) uložené na bicykle s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a nariadením (ES) č. 71/97 rozšírené na dovoz určitých častí a súčastí bicyklov z Čínskej ľudovej republiky.

Oslobodenie nadobúda účinnosť od dátumu doručenia žiadostí jednotlivých strán. Tieto dátumy sú stanovené v stĺpci s nadpisom „Dátum nadobudnutia účinnosti".

Toto oslobodenie sa vzťahuje len na strany, ktorých názvy a adresy sú výslovne uvedené v tabuľke 1.

Oslobodené strany bezodkladne oznámia Komisii každú zmenu týchto údajov, pričom poskytnú všetky relevantné informácie, najmä o akejkoľvek zmene svojich aktivít spojených s montážnymi činnosťami, ktorá má súvislosť s podmienkami oslobodenia.

Tabuľka 1

Oslobodené strany

Názov	Adresa	Krajina	Oslobodenie podľa nariadenia (ES) č. 88/97	Dátum nadobudnutia účinnosti	Doplnkový kód TARIC
c2g-engineering GmbH	Schlesische Straße 27, DE-10997 Berlin	Nemecko	Článok 7	16.12.2013	B934
Solo International Oy	Pyyntitie 1 B, FI-02230 Espoo	Fínsko	Článok 7	26.7.2013	B940
Planet X Ltd.	Unit 6, Ignite Business Park, Magna Way, Rotherham GB-S60 1FD	Spojené kráľovstvo	Článok 7	7.2.2013	A995
Longway Poland Sp. z o.o.	ul. Parzniewska 4a, PL-05-800 Pruszków	Poľsko	Článok 7	16.12.2013	B935
BBF Bike GmbH	Carena Allee 8, DE-15366 Hoppegarten	Nemecko	Článok 7	14.1.2014	B936

Článok 3

Žiadosť o oslobodenie od rozšíreného antidumpingového cla, ktorú predložila strana uvedená v tabuľke 2, sa týmto zamieta podľa článku 7 nariadenia Komisie (ES) č. 88/97.

Pozastavenie platby rozšíreného antidumpingového cla sa týmto pre túto stranu zrušuje podľa článku 7 nariadenia Komisie (ES) č. 88/97 s účinnosťou od dátumu stanoveného v stĺpci s nadpisom „Dátum nadobudnutia účinnosti".

([1]) Nariadenie Rady (EHS) č. 2474/93 z 8. septembra 1993, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike do spoločenstva a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné antidumpingové clo (Ú. v. ES L 228, 9.9.1993, s. 1).

Tabuľka 2

Strana, pre ktorú sa pozastavenie zrušuje

Názov	Adresa	Krajina	Zrušenie pozastavenia podľa nariadenia (ES) č. 88/97	Dátum nadobudnutia účinnosti	Doplnkový kód TARIC
S.C EUROBIKE UNIVERSAL S.R.L.	Street Asociatiei No. 4, Movilita, Ialomita	Rumunsko	Článok 7	26.7.2013	B941

Článok 4

Aktualizované údaje oslobodenej strany uvedenej v tabuľke 3 sú uvedené v stĺpci s názvom „Nové údaje“. Zodpovedajúce doplnkové kódy TARIC, ktoré boli pôvodne pridelené týmto oslobodeným stranám, uvedené v stĺpci s názvom „Doplnkový kód TARIC“, sa nemenia.

Tabuľka 3

Oslobodená strana, ktorej údaje sa aktualizujú

Predchádzajúce údaje	Nové údaje	Krajina	Doplnkový kód TARIC	Dátum nadobudnutia účinnosti
S.N.C. Cicli Olympia di Pasquale e Antonio Fontana & C. Via Galileo Galilei 12/A, IT-35028 Piove di Sacco (PD)	Cicli Olympia S.r.l. Via Galileo Galilei 12/A, IT-35028 Piove di Sacco (PD)	Taliansko	A167	1.1.2016

Článok 5

Strany uvedené v tabuľke 4 sú podrobené preskúmaniu podľa článku 6 nariadenia (ES) č. 88/97.

Pozastavenie platieb rozšíreného antidumpingového cla podľa článku 5 nariadenia Komisie (ES) č. 88/97 nadobúda účinnosť od dátumu doručenia žiadostí jednotlivých strán. Tieto dátumy sú stanovené v stĺpci s nadpisom „Dátum nadobudnutia účinnosti“.

Toto pozastavenie sa vzťahuje len na strany podrobené preskúmaniu, ktorých názvy a adresy sú výslovne uvedené v tabuľke 4.

Tieto strany bezodkladne oznámia Komisii každú zmenu týchto údajov, pričom poskytnú všetky relevantné informácie, najmä o akejkoľvek zmene svojich aktivít spojených s montážnymi činnosťami, ktorá má súvislosť s podmienkami pozastavenia.

Tabuľka 4

Strany podrobené preskúmaniu

Názov	Adresa	Krajina	Pozastavenie podľa nariadenia (ES) č. 88/97	Dátum nadobudnutia účinnosti	Doplnkový kód TARIC
In Cycles – Montagem e Comércio de Bicicletas Lda	Zona Industrial De Barrô Norte/Sul, N.º 976, Fracçao A/B e D, AP. 52, PT-3750-353 Barrô – Águeda	Portugalsko	Článok 5	2.5.2014	B960
PANEX DINAMIC d.o.o.	Dr.Tome Bratkoviča 1, HR-40000 Čakovec	Chorvátsko	Článok 5	13.8.2014	B963
CICLI EUROPA s.r.l.	34 Via portella Bifuto, IT-93017 San Cataldo (CL)	Taliansko	Článok 5	10.9.2014	C001
OLYMPIQUE SARL	ZA Les Epalits, FR-42610 Saint-Romain-le-Puy	Francúzsko	Článok 5	28.10.2014	C002
Interbike Spólka z o.o.	ul. Śląska 6/5, PL-42-200 Częstochowa	Poľsko	Článok 5	18.12.2014	C003
Kuisle & Kuisle GmbH	Füssener Straße 22 a, DE-87675 Stötten	Nemecko	Článok 5	17.2.2015	C021
CycleSport North Ltd	363 Leach Place, Walton Summit Center, Preston GB-PR5 8AS	Spojené kráľovstvo	Článok 5	27.4.2015	C049
Firma Handlowo-Usługowo-Produkcyjna „Trans-Rower“ Roman Tylec	Dąbie 47, PL-39-311 Zdziarzec	Poľsko	Článok 5	1.7.2015	C053

Článok 6

Toto rozhodnutie je určené členským štátom a stranám uvedeným v článkoch 2, 3, 4 a 5. Uverejní sa aj v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 15. decembra 2015

Za Komisiu
Cecilia MALMSTRÖM
členka Komisie